



MALVERSACIÓ I MALBARATAMENT

No s'han de confondre els termes *malversació* i *malbaratament*, encara que tots dos pertanyin a l'àmbit de l'economia i es refereixin al mal ús de béns o fons monetaris.

El *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans dona els significats següents per als verbs respectius:

malversar

v. tr. [LC] [DR] [AD] Invertir il·lícitament (els cabals d'altri que un té al seu càrrec), invertir-los en usos distints d'aquell a què estan destinats.

malbaratar

v. tr. [LC] Algú, deixar perdre (els béns propis o que té al seu càrrec). *En dos anys va malbaratar el patrimoni familiar.*

Les accions de malversar i de malbaratar s'anomenen, respectivament, *malversació* i *malbaratament*.

D'acord amb les definicions, la diferència principal entre els dos conceptes és que la *malversació* consisteix en un acte il·lícit (tipificat com a delicte) que implica premeditació i afany de lucre, efectuat amb cabals i efectes aliens, generalment públics, mentre que per *malbaratament* s'entén el desapropietament o menyscapte de qualsevol mena de béns, tant propis com aliens, que pot ser degut a negligència o mala fe i que, sense ser delicte, pot comportar l'exigència de responsabilitats. Així, es parla de *malbaratament alimentari*, *malbaratament energètic*, *malbaratament de recursos*, etc.

* El regidor de Cultura ha estat condemnat a tres anys de presó per malbaratament de fons públics destinats a subvencions.



- ✓ El regidor de Cultura ha estat condemnat a tres anys de presó per malversació de fons públics destinats a subvencions.
- ✗ El Departament de Sostenibilitat farà una campanya per a evitar la malversació de l'aigua.
- ✓ El Departament de Sostenibilitat farà una campanya per a evitar el malbaratament de l'aigua.